



Conseil de sécurité

Menaces contre la paix et la sécurité internationales

New York, le 08 novembre 2023

Déclaration de la Suisse

Monsieur le Président,

Je remercie le Sous-Secrétaire général Jenča pour son exposé.

La Suisse condamne une fois de plus l'agression militaire russe et souligne les terribles conséquences qui en découlent pour la population civile en Ukraine. Nous appelons toutes les parties au conflit à respecter strictement le droit international humanitaire et les droits humains. Ce droit s'applique à tous les conflits armés, et nous le rappelons régulièrement.

Nous sommes consternés par les vagues d'attaques incessantes auxquelles la population civile est soumise depuis plus de vingt mois. Nous déplorons le nombre élevé de civils tués et blessés, qui augmente chaque jour que dure cette guerre. Nous rappelons également les graves dommages causés aux biens et infrastructures civils ainsi que l'interruption des services essentiels à la population, notamment l'eau, l'électricité, le chauffage et les télécommunications. Ces dommages sont particulièrement alarmants à l'approche de la saison hivernale.

Nous faisons écho à l'avertissement d'OCHA concernant l'impact lourd sur les civils des attaques en cours, y compris ce week-end, dans le sud et le centre de l'Ukraine, en particulier dans les villes d'Odessa et de Kherson. Des attaques quotidiennes ont causé de graves dégâts aux installations énergétiques, aux écoles, hôpitaux et d'autres services publics, affectant notamment les régions dans le sud et dans l'est de l'Ukraine. Nous prenons également note de la raison invoquée par la Russie pour réunir le Conseil aujourd'hui.

Les attaques ne peuvent être dirigées que contre des combattants et des objectifs militaires. L'impact des hostilités sur les civils et les biens de caractère civil doit être pris en compte dans toutes les opérations militaires. Toutes les précautions pratiquement possibles doivent être prises pour les épargner. Les attaques disproportionnées sont interdites. De plus, nous appelons au traitement humain de toutes les personnes hors de combat.

Nous réitérons notre reconnaissance pour le travail inlassable des acteurs humanitaires en Ukraine et nous rappelons la nécessité de faciliter et garantir un accès humanitaire rapide et sans entrave dans toute l'Ukraine, y compris aux territoires sous contrôle militaire de la Russie,

comme la ville occupée de Donetsk. La Suisse ne reconnaît pas l'intégration des territoires ukrainiens dans la Fédération de Russie et condamne cette grave violation de l'intégrité territoriale et de la souveraineté de l'Ukraine.

Nous appelons la Russie une fois de plus à entamer immédiatement une désescalade de la situation, à cesser toutes les opérations de combat et à retirer sans délais ses troupes du territoire ukrainien.

Je vous remercie.

Unofficial Translation

I would like to thank Assistant Secretary-General Jenča for his presentation.

Switzerland once again condemns the Russian military aggression and underlines the terrible consequences for the civilian population in Ukraine. We call on all parties to the conflict to strictly respect international humanitarian law and human rights. This law applies to all armed conflicts, and we recall it regularly.

We are appalled by the waves of incessant attacks to which the civilian population has been subjected for more than twenty months. We deplore the high number of civilians killed and wounded, which increases with each passing day of this war. We also recall the serious damage caused to civilian property and infrastructure, as well as the interruption of essential services to the population, including water, electricity, heating and telecommunications. This damage is particularly alarming as the winter season approaches.

We echo OCHA's warning about the heavy impact on civilians of ongoing attacks, including this weekend, in southern and central Ukraine, particularly in the cities of Odessa and Kherson. Daily attacks have caused serious damage to energy installations, schools, hospitals and other public services, affecting in particular the regions in the south and east of Ukraine. We also note the reason given by Russia for convening the Council today. [We currently have no independent information on this incident].

Attacks may only be directed against combatants and military objectives. The impact of hostilities on civilians and civilian objects must be taken into account in all military operations. All feasible precautions must be taken to spare them. Disproportionate attacks are prohibited. Furthermore, we call for the humane treatment of all persons hors de combat.

We reiterate our appreciation for the tireless work of humanitarian actors in Ukraine and recall the need to facilitate and guarantee rapid and unimpeded humanitarian access throughout Ukraine, including to territories under Russian military control, such as the occupied city of Donetsk. Switzerland does not recognize the integration of Ukrainian territories into the Russian Federation and condemns this serious violation of Ukraine's territorial integrity and sovereignty.

We once again call on Russia to immediately de-escalate the situation, cease all combat operations and withdraw its troops from Ukrainian territory without delay.